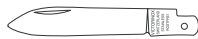




SwissChamp XAVT Nr. 1.6795. XAVT

with 80 features, for Collectors  
mit 80 Funktionen, für Sammler

avec 80 fonctions, pour collectionneurs  
con 80 usos, para coleccionistas



1. large blade  
grosse Klinge  
grande lame  
hoja grande



2. small blade  
kleine Klinge  
petite lame  
hoja pequeña



3. corkscrew  
Korkenzieher  
tire-bouchons  
sacaorochos



4. can opener with  
5. - small screwdriver 3 mm  
(also for Phillips screws)

Dosenöffner mit  
- kl. Schraubendreher  
3 mm (auch für  
Kreuzschrauben)

ouvre-boîtes avec  
- petit tournevis  
3 mm (aussi pour  
vis cruciformes)

abrelatas con  
- destornillador pequeño  
3 mm (también para  
tornillo a cruz)



6. cap lifter with  
7. - screwdriver 6 mm  
8. - wire stripper

Kapselheber mit  
- Schraubendreher 6 mm  
- Drahtabisolierer

décapsuleur avec  
- tournevis 6 mm  
- encoche p. fils électr.

abrebotellas con  
- destornillador 6 mm  
- desaislador alambres



9. reamer, punch  
Stech- und Bohrhilfe  
poinçon alésoir  
punzón-escariador

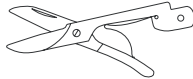
10. key ring  
Ring  
anseau  
anilla



11. tweezers  
Pinzette  
pincettes  
pinzas



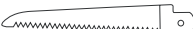
12. toothpick  
Zahnstocher  
cure-dents  
palillo de dientes



13. scissors  
Schere  
ciseaux  
tijeras



14. multi-purpose hook  
Mehrzweckhaken  
crochet à usages multiples  
gancho universal multiuso



15. wood saw  
Holzsäge  
scie à bois  
sierra para madera



16. fish scaler with  
17. - hook disgorging  
18. - ruler (cm + inches)

Fischartschupper mit  
- Angellöser  
- Massstab (cm + Zoll)

écaillage à poisson  
- dégorgeoir  
- mesure (cm + pouces)  
- regla (cm + pulgadas)



19. nail file with  
20. - metal file  
21. - nail cleaner  
22. - metal saw

Nagelfeile mit  
- Metallfeile  
- Nagelreiniger  
- Metallsäge

lime à ongles avec  
- lime à métaux  
- cure-ongles  
- scie à métaux

lima para uñas con  
- lima para metal  
- limpia uñas  
- sierra para metal



23. fine screwdriver 2 mm  
Feiner Schraubendreher 2 mm  
tournevis fin 2 mm  
destornillador fino 2 mm



24. chisel  
Holzmeißel  
ciseau à bois  
cincel



25. pliers with  
26. - wire cutters  
27. - wire crimping tool

Kombizange  
- mit Drahtschneider  
- Hülsenpresser

pince multi-usages  
avec  
- coupe-fil  
- serre-cosses

alicate con:  
- corta alambres  
- prensaterminales



28. Phillips-screwdriver  
Phillips-Schraubendreher  
tournevis Phillips  
destornillador Phillips



29. magnifying glass  
Lupe  
loupe  
lupa de vidrio



30. ballpoint pen  
31. - also to set DIP-Switches

Kugelschreiber  
- auch zum  
DIP-Switch verstellen

stylo à bille  
- aussi pour  
déplacer DIP-Switch

bolígrafo de presión  
- también para  
interrump. DIP

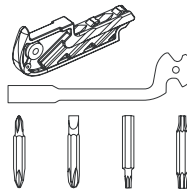


32. pin (stainless steel)  
Stecknadel  
épingle  
alfiler

33. mini-screwdriver  
Mini-Schraubendreher  
mini-tournevis  
mini-destornillador



34. sewing eye  
Nadelohr  
chas d'aiguille  
ojillo para coser

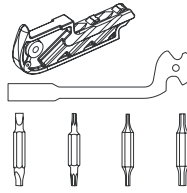


35. case and  
36. wrench with  
37. - 5 mm female Hex drive  
for D-SUB connectors  
38. - 4 mm female Hex drive  
for the bits  
39. - Bit Phillips 0 (PoziDrive)  
40. - Bit Phillips 1 (PoziDrive)  
41. - Bit Slotted 4 mm  
42. - Bit Phillips 2  
43. - Bit Hex 4 mm  
44. - Bit Torx 8  
45. - Bit Torx 10  
46. - Bit Torx 15

1. Bithalter und  
Bitschlüssel mit  
- 5 mm Innensechskant  
für D-SUB  
Steckverbinder  
- 4 mm Innensechskant  
für Bits  
- Phillips 0 (PoziDrive)  
- Phillips 1 (PoziDrive)  
- Bitschlitzschrauben  
4 mm  
- Bit Phillips 2  
- Bit 6-kant 4 mm  
(Inbus)  
- Bit Torx 8  
- Bit Torx 10  
- Bit Torx 15

1. boîtier et  
clef porte-outils avec  
- clef 6 pans 5 mm  
pour connecteurs  
D-SUB  
- porte-embouts  
4 mm  
- Phillips 0 (PoziDrive)  
- Phillips 1 (PoziDrive)  
- embout tournevis  
4 mm  
- embout Phillips 2  
- embout Hex 4 mm  
(Inbus)  
- embout Torx 8  
- embout Torx 10  
- embout Torx 15

1. estuche y  
llave con  
- dado hexagonal hembra  
de 5 mm (3/16") para  
conectores D-SUB  
- dado hexagonal hembra  
de 4 mm para bits  
- Phillips 0 (PoziDrive)  
- Phillips 1 (PoziDrive)  
- Bit acanalado de 4 mm  
4 mm  
- Bit Phillips 2  
- Bit hexagonal de 4 mm  
- Bit Torx 8  
- Bit Torx 10  
- Bit Torx 15



47. case and  
48. wrench with  
49. - 5 mm female Hex drive  
for D-SUB connectors  
50. - 4 mm female Hex drive  
for the bits  
51. - Bit Slotted 3x1  
52. - Bit Slotted 4x1  
53. - Bit Torx 6  
54. - Bit Torx 8  
55. - Bit Hex 1.2  
56. - Bit Hex 1.5  
57. - Bit Hex 2  
58. - Bit Hex 2.5

2. Bithalter und  
Bitschlüssel mit  
- 5 mm Innensechskant  
für D-SUB  
Steckverbinder  
- 4 mm Innensechskant  
für Bits  
- Bit flach 3x1  
- Bit flach 4x1  
- Bit Torx 6  
- Bit Torx 8  
- Bit Hex 1.2  
- Bit Hex 1.5  
- Bit Hex 2  
- Bit Hex 2.5

2. boîtier et  
clef porte-outils avec  
- clef 6 pans 5 mm  
pour connecteurs  
D-SUB  
- porte-embouts  
4 mm  
- embout tournevis 3x1  
- embout tournevis 4x1  
- embout Torx 6  
- embout Torx 8  
- embout Hex 1.2  
- embout Hex 1.5  
- embout Hex 2  
- embout Hex 2.5

2. estuche y  
llave con  
- dado hexagonal hembra  
de 5 mm (3/16") para  
conectores D-SUB  
- dado hexagonal hembra  
de 4 mm para bits  
- dado hexagonal hembra  
de 3x1  
- Bit acanalado 3x1  
- Bit acanalado 4x1  
- Bit Torx 6  
- Bit Torx 8  
- Bit hexagonal 1.2  
- Bit hexagonal 1.5  
- Bit hexagonal 2  
- Bit hexagonal 2.5



59. large blade (wavy edge)  
grosse Klinge (Wellenschliff)  
grande lame (tranchant denté)  
hoja grande (hoja ondulada)



60. LED, light white  
LED, Leuchtdiode weiss  
diode LED blanche  
LED de luz blanca



61. magnifying glass  
Lupe  
loupe  
lupa de vidrio



62. multi-purpose hook with nail file  
Mehrzweckhaken  
mit Nagelfeile  
crochet à usages multiples  
avec lime à ongles  
gancho universal multiuso  
con lima para uñas



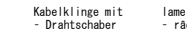
63. reamer, punch  
Bohrhilfe  
poinçon alésoir  
punzón-escariador



64. pruning blade  
Hakenklinge  
lame serpette  
hoja curva



65. electrician's blade with  
66. - wire scraper



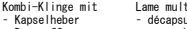
Kabelklinge mit  
- Drahtschaber  
lame à câble avec  
- racloir à fils  
hoja para cables  
- limpiador de cables



67. pharmaceutical spatula  
Pharmaspachtel  
spatule pharmaceutique  
espátula farmacéutica



Combination tool with  
68. - cap lifter  
69. - can opener  
70. - screwdriver  
71. - wire stripper



Kombi-Klinge mit  
- Kapselheber  
- Dosenöffner  
- Schraubendreher  
- Drahtabisolierer  
Lame multi-usages avec  
- décapsuleur  
- tournevis  
- encoche p. fils électr.

hoja de uso múltiple con  
- abrebotellas  
- abrelatas  
- destornillador  
- desaislador alambres



72. watch opener  
Uhrenöffner  
ouvre-montres  
abre relojes



73. fine screwdriver 2 mm  
feiner Schraubendreher 2 mm  
tournevis fin 2 mm  
destornillador fino 2 mm



74. digital clock  
Digital-Uhr  
montre digitale  
reloj digital



75. altimeter  
Altimeter  
altimètre  
altímetro



76. barometer  
Barometer  
baromètre  
barómetro



77. alarm  
Wecker  
réveil  
despertador



78. countdown  
Countdown  
minuteur  
minutero



79. timer  
Marsch-/ Fahrzeit  
temps de marche  
tiempo de marcha



80. thermometer  
Thermometer  
thermomètre  
termómetro